

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9073

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, MARTES 19 DE SEPTIEMBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

DEL PENSAR Y DEL VIVIR

LA FELIZ ESTULTICIA

Quando Pisistrato dió el golpe de Estado, fué, sin duda, engañando al pueblo, pero con la ayuda del pueblo mismo, ante la tiranía de Demetrio Poliorcetes, no saben en donde está el envilecimiento: si en el reyzeulo macedónico o en la muchedumbre ateniense, si en las indignidades de aquél o en las adulaciones de ésta.

F. DE LA PUMARIEGA. «Convulsiones occidentales». IX.

El corresponsal de un diario provinciano conservador, le envía, desde un pueblo comarcano, la descripción de las fiestas dedicadas en la localidad a su santo patrono. La reseña viene a ser idéntica a las que acostumbran a escribir en casos tales todos los corresponsales rutinarios. En la iglesia se celebró una misa solemne, con procesión y sermón. Luego, fueron repartidas limosnas a los pobres; se celebraron carreras de gallos; fué elegida la reina de la fiesta en un certamen literario en que ofició de mantenedor el señor sacerdote y premiado el maestro, y hubo bailes en pleno campo. Todo con el mayor orden y la más rigurosa compostura; porque (estas son las palabras rituales) al pueblo feliz no han llegado aún las modernas corrientes perturbadoras, merced a lo cual la tranquilidad es absoluta y, en el campo como en el caserío, se disfruta de una paz envidiable.

Es ya tan frecuente esta afirmación de que la paz y la tranquilidad de los pueblos es debida, allí en donde puede ser comprobada, al hecho de no haber llegado las ideas modernas, que vale la pena de examinar lo que puede haber de verdadero en aseveración tan aventurada. Y lo primero que se ocurre es que, en la primera condición de sosiego y de bienestar es el aislamiento y el desconocimiento de lo que se piensa en el mundo, sobre toda comunicación y son fínestos los ferrocarriles, los autobuses, el telégrafo, el teléfono, la radiotelefonía, la prensa periódica, los libros y, en general, todo cuanto puede dar mejor idea de lo que se piensa en el planeta. El ideal de un pueblo será alzar entre él y los demás de la tierra una especie de muralla como la de la China, pero infranqueable. ¿Cómo evitar de otro modo que lleguen las corrientes modernas y las nuevas ideas, sino aislandose y, si es posible, construyendo, en torno del pueblo, una especie de cocha como la de los moluscos, que cierre por completo, dejando al acéfalico colectivo encerrado dentro con la insensibilidad de la ostra? Aquí no cabe duda. O la comunicación es un bien o un mal. Si es funesto que lleve a un pueblo las ideas modernas, ¿hay más remedio que el abomina de lo progreso científico, que tiende a aproximarse a los individuos, a los pueblos y a las razas, para que todos colaboren en la obra humana, y predicar el aislamiento total para que una aldea sea ignorante de que existe otra aldea que esté en un gusano en el cadáver humano que hace su vivienda en la pulga de un monito cubano.

Los corresponsales que ensalzan el aislamiento, hablan por boca del amo, del cacique y del rábula o muñidor del concejo. Es verdad: al pueblo no han llegado las ideas modernas y en el reino de la quietud de los cenotafios. Nadie puede arrastrarlas a su antojo, que los hambrientos colonos sean esclavos. La justicia se ha fundido en el árbitro cacique, erigido en almotadén o en amo de siervos. Los niños sin escuelas, los desnudos por las calles, trocados en muladares, mendigando y recogiendo los tronchos de berza arrojados por los criados de los terratenientes al viento. La mortalidad es enorme y el consuelo de los desheredados.

dados; porque el señor cura les ha dicho que alcanzarán la recompensa de su mansedumbre en un lugar de delicias, más allá de la sepultura. Primero se los comerán los gusanos; pero luego les nacerán alas y subirán a la Gloria eterna. Entretanto, las gentes viven en constante pasividad, snciedad y anabiosis, sufriendo todos los tormentos y demostrando su bondad y la sinceridad de su adhesión al orden tradicional cometiendo de vez en cuando algún crimen salvaje, violando mujeres, destrozando sembrados, blasfemando y sacando a relucir las navajas en cuanto surge una rivalidad amorosa o cuando es menester someter a algún rebelde a los mandatos imperativos del cacique máximo omnipotente.

De Pascuas a Ramos llega al pueblo algún poeta trasnochado o algún vate

Presumo que se me ha de recordar la famosa frase de Tocqueville: «Los pueblos se hallan fatalmente condenados a oscilar entre la servidumbre y la licencia», y es preferible que obedezcan y sufran a que se desborden sus pasiones y roben y maten. Pues bien: suponiendo que fuese cierta la sentencia del político galo, entre la servidumbre y la licencia, es mejor la licencia. Porque el bien de todos es superior al de unos cuantos verdugos; porque el pueblo subordinado no persiste en el desorden sino un tiempo muy breve y, por grandes que sean las tropelías que cometa en ese periodo de exaltación morbosa, nunca podrían serlo tanto como los crímenes, las maldades, las explotaciones y asesinatos de que los reaccionarios han hecho víctimas durante muchos siglos a los pueblos que han tenido la desdicha de vivir aislados unos de los otros y de creer que vale más la ignorancia que la cultura, y la esclavitud que la libertad.

ANTONIO ZOZAYA

Madrid.

(De «El Mercantil Valenciano».)

Anoche recibimos, del presidente del Consejo de Ministros, el ilustre Jefe del Partido Radical, don Alejandro Lerroux, el telegrama siguiente:

«Madrid.—Redacción de «El Progreso», Barcelona.—Al tomar posesión presidencia Consejo, quiero enviar por vuestro conducto, tan querido, a la vieja guardia radical, a la gran masa catalana de nuestro partido, y a los elementos que se nos sumaron con proclamación República, soberanía nacional, el saludo reverente de mi respeto, la expresión en trañable de mi gratitud inextinguible que recuerdan en esta hora solemne de mi destino cuanto debe a vuestro concurso mi experiencia política y la eficacia con que me consagré de por vida al servicio de los más nobles y justos ideales que han logrado culminar en la República, por sus esencias y han de traducirse en realidades si acertamos juntos a establecerla gobernando en un plan de concordia nacional, de justicia, de tolerancia, de libertad, de subordinación complacida a las leyes y a la autoridad, en nombre de España, para todos los españoles, sin excepciones ni preferencias de clase, de religión, ni de idioma, buscando en la autonomía de los pueblos la espontaneidad del amor que fabrica las grandes unidades morales, y en las libertades regionales la exaltación de valores históricos que darán a la Patria comun impulso para perpetuarse gloriosamente en la historia.—Salud y República.»

LERROUX

MIENTRAS SE RESUELVE LA CRISIS

No se piensa en otra cosa única que se lee, mas como ya he escrito cuanto tenia que escribir y no es discreto aventurar conjeturas, mudemos la hoja, cambie mos de disco mientras la crisis se resuelve.

Suelo escribir por la mañana, en la galería Poniente de la fonda del balneario de Las Arenas y el silencio que hay en el antes ruidoso jardín me choca. Había allí un lavadero. Las lavanderas cantaban, charlaban a voces, reían estrepitosamente, a veces regañaban. En carretones llevaban unos hombres la ropa sucia. La limpia la colgaban a secar al sol las mismas lavanderas u otras mujeres. No existe el lavadero. No hay cordeles sostenidos en alto por estacas, no hay obresas y por esto se halla mudo y desierto éste que fué animado rincón.

Selava y se seca la ropamecánicamente. En el taller mecánico habrá bullicio, tal vez ocupe mayor número de obreras. No lo sé. Pero aquellas lavanderas charlatanas, cantarinas que comían entre pan, que iban descalzas de pie y pierna y andaban gallardas, de un lado para otro, se han ido y han dejado esto triste y silencioso.

Una goleta es más bella que un vapor, pero es incómodo barco, de lento andar y de peligro para la tripulación y el pasajero. Y como la goleta, el caballo de tiro y de silla comparado con el automóvil y como la barca del bou sacada de la playa al mar por fuertes bueyes comparada con las embarcaciones ancladas en

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

CONQUE PARO GENERAL EH!

La semana, pasada y en corto intervalo de días, reunieron dos veces en el Salón Victoria los socialistas.

La excusa de tales reuniones, los obreros parados; y como es natural, ante el desamparo de las autoridades, había que acordar algo serio, sensacional, energético.

Se acordó ir al paro general indefinido si antes de ocho días no eran colocados todos los obreros actualmente en paro forzoso.

La farsa en marcha.

Vamos a cuentas, señores socialistas y no jueguen con el hambre de los obreros. Esta es arma de dos filos, y hay que saber manejarla.

El paro forzoso existe de antes del advenimiento de la República. Dos años

y medio llevamos de República con Gobiernos Prieto-Largo Caballero, y no solamente no han dado solución a este serio problema, sino que más bien ni se han preocupado casi de ello.

Y decimos nosotros. ¿Qué hicieron ustedes los socialistas y en qué forma elevaron su protesta?

Hace unos días con despedidos de las obras militares y de las que se realizan en la Base Naval, buen número de obreros. Gobiernan los Largo Caballero Prieto, ¿por qué no tomaron ustedes resoluciones serias para evitar la agravación de este problema del paro forzoso?

Los jefes de la Base Naval y obras militares colocan obreros cuya recomendación no es ni socialista ni de los republicanos, dicen que de las derechas. Se quejan ustedes y el Ayuntamiento siempre (apesar de que ustedes no han dejado de maltratarlo un solo momento) les apoya y les ayuda.

Este, a instancias de ustedes, se dirige al Gobierno en queja y le suplica ordenar, que cuando tengan que ser colocados obreros en estas dependencias, lo sean por mediación de la Bolsa del Trabajo (de la que ustedes son los dueños). El Gobierno semi-socialista, manda a sus camaradas a freír espárragos y les dice, que quienes han de juzgar las aptitudes de los obreros son los jefes de dichas dependencias, y ustedes, como que el que les suelta el patadón, es el Gobierno semi-socialista, callan y al obrero que le pata un rayo. Y nosotros repetimos ¿por qué no se reunieron ustedes, y propusieron, como lo hacen ahora, ir al paro general?

Fueron en Casas Viejas asesinados villanamente buen número de obreros. ¿Dónde y cuándo protestaron ustedes?

El pueblo mahonés, desde hace más de un año contribuye semanalmente, voluntariamente, con pesetas, para los obreros en paro forzoso. ¿Cuántos socialistas han contribuido a tal suscripción? Y los que contribuyeron, cuántas semanas? Podría el señor Villaverde, que fué uno de los que más chillaron, decirnos algo sobre el particular. ¿Farsantes! No hay derecho.

Lerroux ha subido al poder y esto es lo que les duele. Y les duele, porque saben que Lerroux gobernará para todos los españoles, al revés de cuanto hizo el Gobierno semi-socialista, cuya sañuda persecución a los sindicalistas no tiene precedentes.

Si Lerroux ha subido al poder, y cuando todavía nada ha podido hacer, cuando ni tiempo tuvo de hacerse cargo de los múltiples y serios problemas que vuestros camaradas dejaron sin resolver, vosotros, que tanto alardeasteis de fervor republicano, procuráis por todos los medios a vuestro alcance, hacerle la vida imposible.

Habría que recomendaros mucha tula, porque hay para rato. Y lo peor, para vosotros, es que con estas estridencias poneis al descubierto toda la maldad de vuestra alma, vuestra impotencia y mala intención.

UN RADICAL

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rentable.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, (antes Principe), 19.

ROBERTO CASTROVIDO

Academias Militares

CONVOCADAS 280 PLAZAS EXAMENES 20 JUNIO 1934

Preparación completa por profesorado competente

Apertura de curso 1.º de Octubre

Informes: San Fernando, 15

Crónica local y general

POLITICA NACIONAL

Hay que gobernar para todos los españoles. Lo dijo Leiroux un día en uno de sus admirables discursos. Y lo hará. Y esto quiere decir que intentará hacer una obra nacional, por encima de los partidos, sin atender a banderías. Esta es la postura del gobernante verdadero.

Ahora es necesario una época de calma, de paz espiritual, de pacificación de los espíritus, y esto sólo se consigue con una política de cordialidad, de templanza, de administración de la justicia, necesario todo ello en estos momentos en que andan los espíritus agitados, ahitos de desilusión y de desesperanza.

Una de las primeras tentativas de este Gobierno es la conquista de la confianza pública, ya que así las transacciones se multiplicarían y adquirirían el desarrollo necesario para equilibrar la economía nacional, hoy semiarruinada. Los capitales, en lugar de emplearse en valores rentísticos, se aplicarían a valores industriales o bien se desinarían a la creación de empresas y ello daría trabajo y emplearía brazos. Esto es uno de los fenómenos que se producen cuando la confianza pública se establece.

Naturalmente que esto es cuestión de días. Necesita su tiempo, la maduración necesaria, y sobre todo en las circunstancias que han heredado el Gobierno los hombres que lo forman.

No es posible enjuiciar sobre la obra de este Gobierno por cuanto todavía no ha empezado, como quien dice, su labor. Mas nosotros tenemos la confianza de que ha de hacer una obra nacional, desplegando una política de altura y administrando para todos la justicia y para todos las libertades públicas, normas esenciales de toda democracia.

Para esto último es preciso el principio de autoridad.

Gobernar no es que salga cada día o cada semana un decreto. Lo necesario es darlo oportunamente, en la hora precisa y ordenadamente. Ya que, como decía un ilustre político del siglo pasado, los desaciertos pueden corregirse; lo que no se recobra nunca son las oportunidades.

El país está a la expectativa, y no hay que decir, porque se presente, que Leiroux es la esperanza y el hombre en que la gran masa ciudadana tiene depositada su confianza.

Llegada del Delegado del Gobierno Ayer en el vapor «Jaime II» llegó el nuevo Delegado del Gobierno de la República en esta isla, don Carlos Rodríguez Soriano.

Pasaron a bordo a saludarlo el Delegado interino don Jenaro Vives y el auxiliar de administración civil don Miguel Coll, el alcalde don Pedro Pons Sitges, el subdelegado Marítimo don Bartolomé Bauzá, el teniente de la guardia civil jefe de esta línea don Juan González del Valle, el delegado de la Trasmediterránea don José M.ª Taltavull, el inspector de policía don Plácido Martínez y agentes a sus órdenes, comisiones de los ayuntamientos de la isla, director del Instituto señor Hernández Sanz, concejales del Ayuntamiento de esta ciudad, representación de este diario y personas particulares.

Una vez desembarcado subió a la ciudad en automóvil dirigiéndose a la Casa Consistorial y después a la Delegación del Gobierno.

Reiterámosle nuestra más cordial bienvenida.

Toma de posesión del Delegado del Gobierno

Hemos recibido atento oficio de don Carlos Rodríguez Soriano, participándonos que ayer tomó posesión del cargo de Delegado del Gobierno de la República.

La primera autoridad civil de la isla es un republicano consecuente, y por estos ideales ha luchado toda la vida y en la lucha enalteció su espíritu, mostrándose tolerante y abierto a todos los aires del progreso y de la cultura.

Es el señor Rodríguez Soriano persona correctísima, amable, culta, de un trato exquisito, y ello revela su finura espiritual.

Agradecemos la atención de la primera autoridad civil al participarnos su toma de posesión, y como ya decíamos ayer, no dudamos que en esta isla ha de encontrar el ambiente necesario para defender los fueros de la libertad y de la justicia que le han sido encomendados. Y en nosotros ha de encontrar el modesto pero decidido apoyo para cuanto sea defender la digna causa del régimen.

A don Carlos Rodríguez Soriano tes-

timoniamos una vez más nuestra más distinguida consideración personal y el afecto que nos merece como persona y como autoridad.

De viaje Procedentes de Barcelona y Alcudia, llegaron ayer en el vapor «Jaime II» don Ernesto Tuduri García y señora, don Gabriel Capó y señora, don Manuel Nieto, don Lorenzo Lafuente y don Bartolome Palliser.

Nota comercial Importación. — Treinta toneladas de carga general, trajo ayer el vapor correo procedente de Barcelona y Alcudia, entre ella 200 balas paja, sacos con cebollas, vino, planchas de hierro, salvado, paquetería, un automóvil marca «Hillman» y otras mercancías.

OFICIALES Y SUBOFICIALES

PELLIZAS DESDE 100 PTAS.

ALMACENES BAUZA

Información militar Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39 y de Artillería de Costa n.º 4. Visita Hospital: 1.º Capitán de Infantería. Vigilancia. 3.º Oficial de Infantería.

Noticias marítimas

Buque correo Esta noche saldrá para Barcelona el vapor «Jaime II» al mando del capitán don José Caldeés.

El «Ciudad de Málaga»

Efectuado el repaso de motores a la moto-nave mencionada, salió el domingo por la tarde de Barcelona para Valencia, en donde limpiará fondos.

Dicho buque va destinado a las líneas interinsulares de Canarias.

El submarino «C-2»

Esta mañana entró en el dique el submarino «C-2» al objeto de limpiar fondos y reconocimiento general.

LIGA MARITIMA

Junta general

El domingo último por la tarde se celebró la Junta general ordinaria bajo la presidencia de don Sebastián Rodríguez Vinent, asistiendo el vice-presidente don Pedro Pons Sitges y los vocales don Francisco Frech, don José Cotrina, don Manuel Beltrán y don Higinio Andreu.

Asistieron numerosos socios, como pocas veces sucede, lo cual demuestra el interés para conocer la marcha de la sociedad.

Se leyó el acta de la sesión anterior que fué aprobada por unanimidad. El presidente dijo que procedía renovarse los cargos de presidente y el del vocal don Francisco Frech, siendo reelegidos ambos señores por todos los concurrentes.

También se procedió a nombrar vocal por la vacante de don Manuel Jerez, siendo propuesto por el socio don Juan Pons Mesquida el entusiasta del deporte náutico don Antonio Ferner Canus, que fué aprobado por unanimidad.

El presidente agradeció a los concurrentes el haberlo reelegido en el cargo así como también al señor Frech, manifestando que tan pronto se pueda saldar la deuda de una cantidad insignificante que tiene la Sociedad, debido a las reformas y conservación del local, que convocará Junta general extraordinaria para tratar de importantes proyectos en beneficio de la Sociedad.

Para la vacante de secretario que tuvo que dejar don Manuel Jerez, por haber sido destinado a Rosas, le sustituye don Higinio Andreu Coll, según acuerdo de la Junta Directiva.

Los señores reelegidos, así como también el señor Andreu, fueron felicitados y no habiendo más asuntos que tratar se dió por terminada la reunión.

ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

PIANO-SOLFEO

TEORIA DE LA MUSICA

LECCIONES POR EL PROFESOR

LEOPOLDO CARDONA

EX-PROFESOR AUXILIAR DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE MUSICA DE BARCELONA, Y EX-BECARIO DE AQUEL EXCMO. AYUNTAMIENTO

BUENAIRE, 3

MAHON

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 15 de septiembre de 1933

Presidió el 2.º Teniente de Alcalde don Antonio Bosch Ponsetí, tomando asiento en el estrado los Concejales señores Estrada, Gomila Manent, Beltrán, Olives Sintés, Pons Mesquida, Bagur Aloy.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de ingresos de la Administración de Arbitrios municipales.

Conceder licencia a don Mateo Marcé March para reconstruir la fachada número 18, de la calle de Prieto y Caules. Quedar enterado del telegrama que el señor Alcalde dirigió al señor don Alejandro Lerroux, felicitándole por haber sido nombrado Presidente del Consejo de Ministros.

Telegrafiar a don Manuel Azaña, expresidente del Consejo de Ministros, felicitándole por su valiosa cooperación para la implantación de la República en España y su labor desplegada en el Gobierno de la Nación.

Quedar enterado del telegrama que el señor Alcalde dirigió al señor Presidente del Gobierno para que influyera con el señor Ministro de Marina al objeto de que se practicara en nuestro puerto la reparación del «Torpedero 20», afecto a esta Base Naval.

Agradecer a la Empresa del Cine Victoria el haber determinado facilitar libre entrada a los asilados de la Beneficencia Municipal para las funciones que se celebren semanalmente a las cuatro de la tarde.

Mostrar a la familia de don Francisco Morro Pons, Fiel de la Administración de Arbitrios Municipales, el sentimiento de tan activo como celoso empleado municipal y abonarle el haber de todo el presente mes y cien pesetas.

Adquirir unos platos para la Banda Municipal.

Vender el mulo del Hospital para sustituirlo con otro de mejores condiciones.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De las Comisiones de Gobernación y Hacienda, proposición del señor Gomi la, de mejorar el sueldo a los individuos de la Guardia Municipal que, por ser muy módico el que disfrutan, no les permite atender a las más apremiantes necesidades de la vida y tratarse de unos modestos empleados que siempre se esfuerzan al mejor cumplimiento de su deber.

Y se levantó la sesión.

Delegación del Gobierno de la República en Menorca

CIRCULAR

En el día de hoy he tomado posesión del cargo de Delegado del Gobierno de la República en esta isla, para que he sido nombrado por Decreto del Ministerio de la Gobernación, fecha 13 del actual (Gaceta del 14), cesando don Jenaro Vives Monserrat, Secretario de esta Delegación, que lo desempeñaba interinamente.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 18 septiembre 1933.—El Delegado del Gobierno, Carlos Rodríguez Soriano.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASINO DEL CONSEY

MARTES a las 6-30. POPULAR DE MODA. BUTACA 60. GENERAL 50

ULTIMA PROYECCION de la grandiosa película del «AÑO METRO»

El monstruo de la ciudad

Magistral superproducción que ha obtenido un éxito fantástico, creación de la bellísima JEAN ALOW, la rubia platino de moda. PELICULA PATROCINADA POR TODOS LOS GOBIERNOS DEL MUNDO

Jueves: EL HUERFANO DE LA CARAVANA por BUZZ BARTON. Sábado: MONSIEUR LE FOX, grandiosa obra toda hablada en español

SALON TRIANON

SABADO noche a las 9-30. DOMINGO a las 6-30 y 9-30

SOLEMNES ACTOS DE CONCIERTO A CARGO DEL EXCMO

JULIO PONS

discipulo predilecto del malogrado Enrique Granados, que por su profundísima expresividad se le llama el POETA DEL PIANO. El pianista maravilloso. El intérprete insuperable de los clásicos y románticos. El pianista que despierta intensa emoción en el auditorio.

GENOVEVA PUIG

ilustre compositora y poeta a eminente. Artista excepcional y de relieve. Guida cantante.

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA «COLISEUM»

SABADO 23 SEPTIEMBRE DE 1933. A las 9-45 noche

ESTRENO de la película FOY titulada

El rey de los gitanos

Cantada y hablada en español por ROSITA MORENO y JOSE MOJICA.

PRECIOSO NUMERO DE «CZARDAS» POR ROSITA MORENO, BELLAS Y PEGADIZAS ROMANZAS POR JOSE MOJICA

DOMINGO, sesiones a las 4, 6-45 y 9-45

SALON VICTORIA

SABADO a las 6-30 y 9-30. DOMINGO a las 4, 6-30 y 9-30

SEGUNDA EXCLUSIVA DE LA TEMPORADA:

La Venus rubia

Por MARLENE DIETRICH

Totalmente hablada en español

Pronto: MERCEDES, MATA-HARI, PRIMAVERA DE OTOÑO, MATER DOLOROSA, TARZAN DE LOS MONOS, etc., etc.

TIPOGRAFIA MAHONESA

Ministerio de Cultura 2005

Descubrimiento del huerto de Horacio

El huerto de Horacio ha sido descubierto. En las excavaciones que durante este verano se han llevado a cabo en el Monte Sabina, han aparecido reveladores recuerdos del gran poeta y su «Quinta Sabina», que tantas veces cantó en sus inmortales versos, dándole gracias al Mecenas por haberse la donado: «Gracias a tí, Mecenas, que me has donado mi Sabina». Reuniendo todas las citas de Horacio sobre la «Quinta Sabina», se ha podido obtener una descripción minuciosa de su situación y circunstancias, de los amigos de Horacio, de los criados y esclavos que le servían.

Desde un punto de vista arquitectónico, tiene la «Quinta» de Horacio un gran interés. Estaba construida en las faldas de la Montaña Sabina, 110 metros sobre el nivel del mar. La casa tenía alrededor de 12 habitaciones, distribuidas en torno a dos patios. En la parte occidental existía una instalación refinada de baños y duchas. Las ruinas descubiertas pertenecen a tres períodos: el más importante y reciente pertenece a la época de Horacio; el segundo pertenece a la época del reinado de Adriano, y el tercero pertenece a la Edad Media.

Durante las excavaciones realizadas en la que fué residencia de Horacio, fueron encontrados muchos fragmentos de frescos.

El cuarto de baños era rectangular y colocado a más bajo nivel del resto de la casa; se descendía a él por una escalera que partía del corredor; en la enorme bañera hay también unos escalones que servían para introducirse más o menos en el agua. El agua era conducida al cuarto por una cañería que la recogía en un manantial de la montaña.

Después de la muerte de Horacio, la «Quinta» estuvo abandonada casi durante dos siglos. Más tarde fué convertida en una granja agrícola. En el siglo VIII, unos monjes la convirtieron en Convento.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 18 a las 18 y a las 23 30

INFORMACION DEL DIA

Importantes manifestaciones del ministro de Obras Públicas. * El Presidente del Congreso explica la actualidad parlamentaria. * Declaraciones del Jefe del Gobierno sobre su actitud política y gubernativa. * Los socialistas en actividad. * Sangrienta lucha con unos atracadores en Sevilla. * Combinación de gobernadores

POLITICA Y ECONOMIA

Obras Públicas

El Ministro de este ramo señor Guerra del Río ha negado que denunciara la existencia de alusiones incorrectas en la obra de su antecesor el señor Prieto en el acto de la transmisión de carteras.

Mi discurso, dice el señor Guerra del Río, se encaminó a hacer resaltar las dificultades del presupuesto de Obras Públicas; las primeras noticias de estas dificultades me las dió el Ministro saliente señor Prieto.

El otoño se presenta difícil, para atender a las numerosas obras pendientes y en proyecto falta presupuesto.

Otro problema gravísimo es el que se refiere a la construcción de ferrocarriles. Creo que coincidiré con el señor Prieto en la cuestión del traspaso de servicios a la Generalidad de Cataluña.

En el asunto de los enlaces ferroviarios propondré una solución económica por ser enemigo de las obras suntuarias, pero tendré de todos modos en cuenta a los obreros que trabajan y el dinero ya invertido.

Negó el señor Guerra del Río las por algunos supuestas concomitancias entre el partido radical y los sindicalistas.

Labor socialista

Se ha reunido el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Socialista. Se aprueba la gestión de la Comisión Ejecutiva en las elecciones de abril para designar vocales del Tribunal de Garantías.

También fueron examinados y aprobados otros asuntos que afectan al régimen interior del partido.

—Los diputados asturianos siguen las gestiones para solucionar el conflicto hullero, visitaron al Subsecretario del Ministerio de Industria y se muestran esperanzados.

—Ha continuado la reunión del Comité Nacional Socialista.

—Don Trifón Gómez confirmó que en la madrugada del domingo estuvo en Carabanchel y en el campo de tiro, así como en otros puntos para confirmar, sigue el dicente, ciertos rumores que circulaban; añade que en los lugares que visitó reinaba tranquilidad.

—Es inexacto, sigue don Trifón Gómez, que los socialistas ataquen el Gobierno del señor Lerroux, pero defenderán la República.

El Jefe del Gobierno

Después de manifestar a los periodistas que la tranquilidad es absoluta, el señor Lerroux añadió que conocía todo lo que se tramaba en Madrid y fuera de Madrid.

En caso preciso, dijo el Jefe del Gobierno que actuaría enérgicamente, contando, desde luego, con la confianza de la opinión.

Le extraña al señor Lerroux la presencia de los socialistas en los lugares donde se sospechaba que habría revueltas.

No se atreve el jefe del Gobierno a

formular juicios tan temerarios como los que respecto a él hicieron los socialistas cuando los sucesos de agosto, al creerle complicado en ellos.

Para terminar tan interesantes manifestaciones el señor Lerroux dice que no viene al Gobierno con el ánimo de atropellar a nadie, pero que aceptará las batallas que se le presenten y cree que las ganará.

—Será Presidente del Gobierno hasta salvar a España, dijo por último el señor Lerroux.

El Presidente del Congreso

En charla con los informadores de la prensa el señor Besteiro ha manifestado que sus ocupaciones le retienen ahora en Madrid, pero que después hará un viaje a París en representación de La Unión General de Trabajadores y atento a una invitación de la Confederación del Trabajo francesa.

Después vendrá a España, continúa el Presidente del Congreso, para reanudar las sesiones de las Cortes.

Estas se han suspendido ahora con arreglo al artículo 81 de la Constitución que faculta al Presidente de la República para hacerlo.

El señor Besteiro continuará en la presidencia de las Cortes mientras no haya dificultad.

Dijo que siguen las dificultades para habilitar el Senado con el fin de instalar allí el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Por último manifestó el señor Besteiro que ignoraba que se hubiera fijado fecha para la vista del proceso relacionado con los sucesos de Jaca.

Notas del momento

Gobernadores.—Ha sido firmada la combinación de gobernadores siguiente: Valladolid don Alonso Velarde Blanco, Huelva don Enrique Palboisón, Sevilla don Alvaro Díaz Quiñones, Teruel don Pedro García Dorado, Logroño don Alberto Pazos Barrero, Almería don Rufino Blanco Fombona, Tenerife don Rafael de Pina.

Industria.—El Ministro señor Gómez Paratcha continúa el estudio del problema hullero asturiano.

Algunos agrarios.—El ministro de la Gobernación señor Martínez Barrios ha

confirmado la llegada a Madrid de algunos centenares de agrarios que ignoraban la suspensión de la asamblea patronal agrícola; con motivo de dicha llegada no se han suscitado incidentes.

Visitas y audiencias.—El jefe del Gobierno señor Lerroux ha recibido la visita de los embajadores de la Argentina, de Italia y de Portugal; el Presidente de la República recibió hoy en audiencia cívico militar, incluido en ella el ex ministro de Hacienda señor Viñuales y la esposa del Presidente del Congreso, señor Besteiro.

Ante el jefe del Gobierno.—El señor Lerroux ha sido también visitado por el Presidente del Tribunal de Garantías señor Alborno, por los embajadores de los Estados Unidos y del Brasil y por una comisión de padres de soldados alcañinos desaparecidos en el Sahara.

Traspaso de servicios.—El gobernador general de Cataluña señor Selvas confirió con el ministro de la Gobernación sobre el traspaso de los servicios de orden público al gobierno de la Generalidad.

Precauciones.—Se han adoptado en la Dirección General de Seguridad por haber llegado a Madrid algunos agrarios agitadores, pero no ha ocurrido ningún incidente.

Recepción militar.—Se ha efectuado en Barcelona ante el ministro de la Guerra señor Rocha y ha resultado brillantísima.

Palabras discretas.—En Lérida, en un acto izquierdista, el Presidente de la Generalidad, señor Maciá, dijo que Cataluña debe siempre respetar a los gobiernos de España sean cuales fueren; ayer mandaba Azaña y hoy gobierna Lerroux; para todos nuestros respetos.

Crónica General

Un atraco cínico y audaz
En Sevilla el capitán don León Gil y

el teniente don Antonio, ambos de la guardia civil y que vestían de paisano persiguieron a unos atracadores.

Estos dispararon; cayeron heridos uno de los atracadores y un capitán que murió.

El atracador Rogelio Martínez, recibió un balazo en el pecho. También resultó herida Angeles Montes.

Los atracadores habían intentado robar el dinero a un cobrador del comercio de carnes quien demandó auxilio; acudieron al llamamiento los nombrados oficiales de la Benemérita y muchos transeúntes.

Noticario

Oposiciones aplazadas.—Se aplaza hasta la fecha que se anunciará las oposiciones para el ingreso en la Escuela de Policía.

Un mal amanecer.—Ayer fué denunciado y recogido el semanario derechista y cavernario «Amanecer».

Media vuelta y al punto de partida.—Dicen de León que en plena carretera los extremistas detuvieron a unos propagandistas agrarios, les dispararon unos tiritos, sin hacer víctimas y les obligaron a regresar a la capital.

Telegrama expresivo a Largo Caballero

Valencia 14.—Ha sido cursado el siguiente despacho:

«Francisco Largo Caballero, Congreso Diputados.—Madrid.

Cumpliendo deber cívico que nos dicta fervoroso patriotismo, le patentizamos alegría inmensa por cese su labor perturbadora que, en vez de armonizar capital y trabajo, ha intensificado lucha de clases, sumiendo ruina producción nacional, para favorecer determinada organización de clase, olvidando precepto constitucional que todos los españoles somos iguales ante la ley.—Unión de Industrias Mecánicas y metalúrgicas de Valencia, el presidente, Montañés; Unión Industrias Cerrajerías, el presidente, Pastor; Unión Industrias Fundición de Hierro, el presidente, Marco; Sociedad Industrias y Manufacturas en Bronce, el presidente, Martínez; Sociedad Patronos Hojalateros, el presidente, Sánchez.»

Una doctora que defiende los cosméticos

Varios cosméticos cuya eficacia se ha puesto en duda muchas veces y otras les fué atribuido efecto perjudicial, han encontrado una defensora en la doctora inglesa A. Carleton, que ha publicado el resultado de sus investigaciones en la revista médica «British Medical Journal».

Sus trabajos se encaminaron en primer lugar a conocer los efectos de las cremas para el cutis. No duda la doctora que en muchos casos se han observado efectos perjudiciales, pero señala que también se obtienen efectos muy favorables, a los que no se ha prestado la atención debida en los círculos profesionales, subsistiendo los prejuicios que contra las cremas existían. Ha negado exactitud a la afirmación de que las cremas cierran en general los poros, evitando la actividad de glándulas importantes.

Se hicieron experimentos de una crema con cuarenta mujeres para ver si era cierto que su aplicación secaba el cutis. Durante cuatro semanas se dieron crema en la mitad de la cara. En 24 casos el cutis no presentó cambio alguno. En 12 casos se observó que el cutis así tratado presentaba mayor frescura que en la parte sin tratar, según precedían los productos de las cremas y sólo en algunos casos se notaban efectos perjudiciales.

A la observación de que tratar el cutis con cremas es salirse de lo natural, la doctora contesta que tampoco es natural abstraer la substancia grasienta del cutis lavándolo con agua y jabón.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Mariscos
Arroz a la española
Pescado a la parrilla
Chuletas de cordero
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Puré de guisantes
Almóndigas a la jardinera
Pescado frito
Ternera fiambré
Postres variados

PESETAS 5
» 31
» 25
» 150
» 110
» 10

Precio del cubierto.
10 comidas clase superior
» 16 especial
Abono mensual comida y cena (superior).
» 150 (especial)
» 110
» 10

284

A. I. GUERTSEN

¿QUIEN ES CULPABLE?

281

—En ese caso...—dijo Belltov mostrando la puerta.

Krupov se dirigió hacia ella en silencio.

—¡Vladimir Petrovich!—comenzó Krupov, y por más que procuraba mostrarse frío y tranquilo no pudo conseguirlo.—No he venido aquí para hablar de caprichos, sino después de haber meditado lo que hago. Siento mucho decirle verdades amargas, pero yo mismo he sufrido al enterarme de ellas. He llegado a ser viejo y permanezco aún entre el número de los tontos; de tal modo me he equivocado como hombre, que aun me sonrojara si fuese un chico imberbe.

Belltov miró asombrado al anciano.
—Y pues que ya he comenzado a hablar, llamaré a las cosas por su nombre, como el soldado macedonio, sin que me preocupe del resultado; soy viejo, pero nadie me ha tachado de cobarde y no he de calificar de noble lo que es una bajeza.

—Escuche, Simón Ivanovich; creo de buen grado que no es usted un cobarde y más aún creo que no me contará usted a mí entre el número de los cobardes; pero sentiría muchísimo verme obligado a demostrárselo a usted, a quien tanto respeto; veo que se halla usted fuera de sí; de todos modos pongamos por condición que no ha de emplear usted términos ofensivos, cuyo efecto sería terrible en mí, obligándome a olvidar cuanto de bueno encierra para mí que me obligase a humillarme con la ofen-

—¡Oigan, oigan, calma—gritaba—. Vengan a buenas por el amor de Dios—y les dijo unas sentencias en latín.

—¡Dmitri Yakovlevich! ¿No has salido tú de las espaldas?

—Déjad las espaldas—respondió Kruttsiferki, y se echó a la garganta un inmenso trago de ron, estropeado con varias hierbas, repugnante para el gusto, aunque útil para el estómago, según creen los supersticiosos.

La alegría de los invitados fué indescriptible cuando Pelagia les trajo un pastel de lomo enjugado de esturión... Por lo demás, me parece suficiente la idea que tenemos ya de este festín de Baltasar, ofrecido por Medusa en el día de su fiesta onolástica; y tanto más me parece innecesario continuar la descripción cuanto que supongo comprenderá el lector que la fiesta se desarrolló en la misma dirección y sobre idéntica base.

Al día siguiente tuvo Kruttsiferski una larga conversación con Liuboňka Aleksandrova; ella volvió a elevarse ante sus ojos hasta una altura inaccesible; estaba dispuesto a comprenderla y apreciarla... Pero entre ellos permanecía una horrible idea: la de evitar se tocara «aquella cuestión». Tampoco él le dijo ni una palabra acerca de ello; suria al dirigirla una palabra y se fué lo más pronto posible al Instituto. ¿Hace mucho tiempo que miraba tranquilo desde esta ventana y que en la plenitud de dicha humana esperaba el momento de ir a casa? ¿To-

Noticias de todas partes

HITLERIANAS
SE PROHIBE MOLESTAR A LOS EXTRANJEROS

Munich, 11.—El representante de Hitler en Baviera ha publicado una circular prohibiendo a los nacionalsocialistas molestar a los extranjeros.

Los contraventores de esta orden serán castigados con severas penas.

LAS CENIZAS DE LORD GREY

Londres, 10.—Antes de morir lord Grey dictó sus últimas voluntades en lo concerniente a los honores que la nación podría hacerle, y en particular especificó que, una vez su cadáver reducido a cenizas, como lo pedía, únicamente los miembros de su familia sabrían en dónde se encontraban. El capitán Aecil Graves, sobrino del difunto lord, acaba de declarar que inmediatamente después de la ceremonia fúnebre de la incineración las cenizas serían traídas de Derrington, y que «a partir de ese momento nadie, fuera de los miembros de la familia, sabrían jamás qué eran de ellas». Sin embargo se cree que la urna que las contendrá será depositada en el «santuario de los pájaros», que tanto cuidaba lord Grey.

VA A SER NOMBRADA UNA COMISION DE PAISES HISPANOAMERICANOS

Santiago, de Chile, 10.—El Gobierno chileno aceptó la proposición del Go-

bierno mejicano consistente en nombrar una comisión de países hispanoamericanos que entiendan en el arreglo de la situación política de Cuba de un modo amistoso dentro del más breve plazo posible.

UN CAMION QUE SE DESPEÑA

Wupertal.—Un camión ocupado por 46 milicianos nazis patinó por una pendiente y cayó a un barranco de 20 metros de profundidad. Siete milicianos resultaron muertos y 33 heridos, de ellos 24 de gravedad.

ES ATRACADO UN CARABINERO

Frente a la Iglesia de San Andrés unos maleantes salieron al paso del carabiniere Vicente Serer, que venia de prestar servicio, y le obligaron a levantar los brazos, robándole la pistola. Rápidamente huyeron.

UN ARTISTA ARGENTINO DE CATORCE AÑOS

Se encuentra en Madrid actualmente, en viaje de estudio, el precoz pianista americano Mariano Martinez, fiel intérprete de los cantos regionales de su país.

Por la modalidad, hasta ahora desconocida en España, la expresión popular netamente popular, que pone en sus interpretaciones, y los prodigios de ejecución que hace en el piano, con cuyo instrumento acompaña algunos de sus cantos, resulta un artista maravilloso, y que a buen seguro obtendrá en nuestro país ruidosos éxitos.

Este artista genial cuenta catorce años de edad.

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copia aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

UNA CONFERENCIA DE JOSE ORTEGA Y GASSET

En el aula de Máquinas de la Universidad Internacional de Magdalena, de Santander, ha dado una conferencia a profesores y alumnos de este centro de enseñanza don José Ortega y Gasset. Disertó el ilustre catedrático acerca de lo que es la técnica. Con sugestiva galanura y copioso apuntamiento de razones científicas, vino a demostrar, como base de su conferencia, que sin la técnica el hombre no existiría ni habría podido existir jamás.

El auditorio subrayó en diversos momentos con vivo aplauso la disertación del señor Ortega y Gasset, y al final

tributó a éste una ovación reiterada y unánime.

CONFERENCIAS ESPAÑOLAS EN SUDAMERICA

Según comunica el cónsul general en Nueva York, el señor Viñes, agregado consular a la embajada de España en París, ha dado, por invitación del rectorado de la Universidad de Columbia, una serie de conferencias en dicha Universidad, versando sobre la «Civilización española».

Sus disertaciones ha sido muy brillantes y muy bien acogidas.

La Universidad ha invitado al señor Viñes a continuar sus conferencias durante el curso de invierno; pero no ha podido acceder.

A MACHADO LE VIGILAN SUS ENEMIGOS POLITICOS

Montreal, 14.—Se anuncia que varios miembros del grupo secreto A. B. C., se encuentran aquí para impedir una eventual tentativa de Machado de regresar a Cuba, habiéndose reforzado con ese motivo la guardia del hotel donde se aloja el ex Presidente cubano.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 15 de agosto de 1933

Francos cheque	468
Libras id.	3755
Dollars id.	789
Liras id.	6310
Interior serie A	6765
Id. id. B	6785
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	9275
Id. id. B 1920	9265
Exterior serie A	8225
Obligaciones Compañía Trasmatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	56'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	87'15
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	87'25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin raes	42'30
Id. Alicantes id.	37'70
Id. Andaluces id.	13'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	45'00

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 18 de septiembre de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	9275
Id. id. B 1920	9275
Interior 4 p. 100 A	6765
Id. id. B	6765
Amortizable 5 p. 100 A 1917	87'00
Id. id. B 1917	87'00
Exterior 4 p. 100 A	8225
Id. id. B	8225
Obligaciones Norte Prioridad	57'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	52'50
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	8425
Id. id. id. 5 p. 100	8950
Id. id. id. 6 p. 100	100'25
Francos cheque Paris	00'00 a 46'80
Liras > Roma	00'00 a 63'10
Dollars > New-York	00'00 a 7'80
Libras > Londres	00'00 a 37'55
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'855

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	233'00
Onzas y sus fracciones	233'00
Isabelinas	234'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor	Divisa	Panel
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Imprestito 100,000 pesetas)	100	
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Imprestito 45,000 pesetas)	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100	
Libre de impuestos 6 p. 100 1927	100	102
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100	101
Libre de impuestos 6 p. 100 1925	100	140
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1930	100	103
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933	100	103
Acciones S. A. General de Alumbrado	10	
S. A. General Alumbrado 6 p. 100	10	
Acciones Banco de Menorca	10	
Banco de Ferrerías	10	
Crédito Mercantil de Menorca	10	

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
TRIUMPH
MATAFUEGOS DOMESTICO
Un extintor de incendios por 8'50 pesetas
Instantáneo y práctico : Rápido y seguro
Sencillo y eficaz : Fácil manejo
A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido
Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

L'ABEILLE
COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca :
RAMON BUSTAMANTE, calle PI y Margall, 11
TINTORERIA DE
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.
MAHON

UNDERWOOD
LOS NUEVOS MODELOS SON UNA MARAVILLA
Pida una demostración a:
J. Sirerol Vallés Bastión, 19

TIP. MAHONESA
FERMIN GALAN, 21
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin, Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum
- «Tras esa corrina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo judío»; J. Bloch.
- «Infierno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Descotamos el cupón vencimiento 1 octubre 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR Y AMORTIZABLE, libre de impuestos.
También descotamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descotamos los cupones vencimiento 1 octubre de 1933 de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable, libre de impuestos.
También descotamos los demas cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1933 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Ciencias y las aplicaciones prácticas
Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

282 A. I. GUERTSEN
do ha cambiado; ahora quisiera huir de casa. Entretanto, él se hallaba alejado, aunque comprendía el dolor de ella, quien no sufría menos que él, aunque ocultaba aquel sufrimiento por amor hacia él... ¡Por amor hacia mí! ¿Pero acaso me quiere ella? ¿Es posible amar los obstáculos que encontramos en el camino de la felicidad? ¿Por qué no la he descubierto que lo sé todo? Que si fuese más reservado ella sería dichosa; y yo haría todo lo posible por que ella lo fuera; pero, ¿qué hacer? Huir, huir; ¿adónde?
Le detuvo Anempodist Kafernaüm. Parece que aún no se había repuesto de la borrachera del día anterior; sus ojos estaban encendidos y rodeados de anillos semejantes a los que presenta la luna en un día helado de invierno; las mejillas y la nariz aparecían manchadas de azul oscuro.
—¿Qué hay, querido?—dijo Kafernaüm limpiándose el sudor del rostro.—¿Está furioso?
Krutisferski calló.
—Yo apenas puedo tenerme de pie... «Ahora es mía la vida».
—¿Qué es de Medusina? ¿Y usted; Dmitri Yakovlevich, se ha repuesto?
—Repuesto, ¿de qué?
—Venga y se lo explicaré; se conoce que todavía es novato. Venga conmigo.
Krutisferski se fué con Kafernaüm. ¿Por qué? Ni él mismo lo sabía. Kafernaüm le presentó ron y

¿QUIEN ES CULPABLE? 283
pepinillos. Krutisferski bebió, notando con asombro que, en efecto, el alma se aligeraba.
A las diez se presentó Simón Ivanovich Krupov en el saloncito del hotel Keresberg; paseo de aquí para allá con cara preocupada y muy enfadado. Cinco minutos después se abrió la puerta de la habitación de Belltov y salió Gregorio con una brocha en la mano y un abrigo en el brazo.
—¿Qué, caramba, duerme todavía?
—Acaba de despertarse—respondió Gregorio.
—Dile que he venido y que tengo un asunto para él.
—Simón Ivanovich—gritó Belltov—: Simón Ivanovich, ruego me perdone—y se presentó en la puerta.
—¿Tiene usted media hora de tiempo para mí?—le preguntó.
—Aunque sea todo un día—respondió Belltov.
—¿No le interrumpo? Usted se ocupa por la mañana de la Economía política, ¿no es verdad?—Y al decir esto se notó cierta ironía en el tono de la pregunta.
—Parece que se ha levantado usted hoy temprano de la cama y ha pisado con el pie izquierdo—observó Belltov, notando el aire gruñón del anciano.
—¿Cuándo me levanté, he pisado con el pie que deseaba.